



Cách tự làm thủ tục ở Tòa án Thượng thẩm Quận King trong mùa dịch COVID-19 khi quý vị không có luật sư

Thông tin dưới đây nhằm giúp quý vị sử dụng các dịch vụ của tòa án, nộp đơn khởi kiện và xử lý vụ án của quý vị trong khi đại dịch COVID-19 vẫn kéo dài. Quý vị được khuyến khích **không** đến tòa án phi được yêu cầu cụ thể hoặc được lệnh hiện diện trực tiếp. Dịch vụ hỗ trợ có sẵn qua email, Zoom và điện thoại nên trong hầu hết trường hợp quý vị sẽ không cần đến tòa án. Tòa án đã tạm thời thay đổi một số thủ tục để tạo điều kiện dễ dàng hơn cho mọi người có thể tham gia phiên tòa ngay từ nhà.

Nếu quý vị **có** đến bất kỳ địa điểm nào của Tòa án Thượng thẩm Quận King thì quý vị sẽ được yêu cầu mang khẩu trang hay khăn che toàn bộ mũi và miệng để giảm nguy cơ lây COVID-19; quy định này theo lệnh của tòa được tìm thấy tại [đây](#). Nếu quý vị không thuộc diện được miễn quy định này mà không chịu mang khẩu trang thì quý vị sẽ được yêu cầu rời khỏi tòa án và các nhân viên sẽ không phục vụ cho quý vị, vì tòa án phải bảo vệ an toàn cho tất cả mọi người làm việc hay đến thăm các cơ sở của chúng tôi. Nếu không có khẩu trang thì quý vị sẽ được cung cấp khẩu trang.

Hầu hết thông tin quý vị cần biết có thể được tìm thấy ở những mục khác nhau trên trang web của tòa án. Tài liệu này liệt kê tất cả các thông tin quý vị có thể cần biết và cung cấp liên kết đến các mục trang web để quý vị có thể tìm thêm chi tiết.

Hãy nhấp vào các liên kết dưới đây để được chuyển đến (các) phần áp dụng cho quý vị trong tài liệu này:

[Thông tin về Lệnh Bảo vệ vì Bao lực Gia đình](#)

- [Cách nộp hồ sơ khởi kiện](#)
- [Phiên tòa về Lệnh Bảo vệ vì Bao lực Gia đình \(DVPO\)](#)
- [Phiên tòa về Lệnh Giao nộp Vũ khí](#)

[Thông tin về các loại Lệnh Bảo vệ và Lệnh Cấm Tiếp xúc khác](#)

[Thông tin về các vụ án luật gia đình](#)

- [Được giúp đỡ](#)
- [Cách nộp hồ sơ khởi kiện về luật gia đình](#)
- [Các kiến nghị](#)
- [Giải quyết vụ án của quý vị](#)

[Thông tin về thủ tục chứng thực di sản thừa kế và di chúc](#)



[Thông tin cho người giám hộ](#)

[Cách nộp văn bản để dùng cho một vụ án đang xét xử](#)

[Cách tìm người tư vấn về pháp lý](#)

Lệnh Bảo vệ vì Bao lực Gia đình (DVPO):

Cách nộp hồ sơ khởi kiện:

- 1. Được giúp đỡ:** Nếu quý vị cần được hỗ trợ để nộp đơn xin Lệnh Bảo vệ vì Bao lực Gia đình (Domestic Violence Order for Protection, hay DVPO) thì quý vị có thể liên lạc với Chương trình Bệnh vực Người cần Lệnh Bảo vệ (Protection Order Advocacy Program, hay POAP) tại:

- Seattle 206-477-1103, hoặc
- Kent 206-477-3758.

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về cách yêu cầu chương trình POAP giúp đỡ tại [đây](#).

- 2. Tự nộp đơn xin:** Nếu quý vị muốn tự nộp đơn xin lệnh DVPO thì sẽ cần:

- a. Điền các mẫu đơn:** Quý vị có thể tải xuống các mẫu đơn cần thiết từ trình đơn thả xuống được tìm ở phần giữa trang web tại [đây](#). Quý vị cần di chuyển xuống nửa trang, sau đó nhấp vào “Domestic Violence Protection Order Forms” (Các mẫu đơn về lệnh bảo vệ vì bạo lực gia đình) để hiển thị trình đơn thả xuống.
- b. Nộp hồ sơ từ xa:** Truy cập trang web của Văn phòng Tiếp nhận Đơn xin DVPO TRỰC TUYẾN của Lực sự Tòa án Thượng thẩm tại [đây](#). Trang web này có phần hướng dẫn cách chọn, điền và gửi nộp các mẫu đơn cần thiết. Quý vị có thể trao đổi qua Zoom với nhân viên Văn phòng Tiếp nhận Đơn xin DVPO Trực tuyến từ 9 giờ sáng – 4 giờ chiều, thứ 2 – thứ 6 (đóng cửa từ 12:15 – 1:15 chiều để ăn trưa). Hãy nhấp vào liên kết này để vào văn phòng trực tuyến: [ZOOMDVPO](#). *Nếu quý vị cần được hướng dẫn cách cài đặt hay sử dụng Zoom hoặc muốn được giải thích cụ thể hơn về cách sử dụng liên kết đến ZOOMDVPO thì quý vị có thể tìm thêm thông tin tại [đây](#).*
- c. Xin lưu ý:** Tòa án Thượng thẩm Quận King hiện **không** thể tiếp nhận những người trực tiếp ghé vào để làm đơn xin Lệnh bảo vệ Đơn phương. Tất cả các phiên tòa đều được thực hiện từ xa qua Zoom hay điện thoại.



Khi quý vị nộp đơn xin cho Văn phòng Lục sự (qua cổng trực tuyến hoặc tại văn phòng nếu quý vị phải trực tiếp đến tòa án) thì quý vị sẽ được cung cấp thông tin cần thiết để tham gia vào một phiên tòa trực tuyến hay qua điện thoại.

- d. **Hãy nhớ:** Khi lục sự giúp quý vị từ xa, họ không được phép tư vấn về luật pháp hay hướng dẫn cách điền đơn cho quý vị. Nếu quý vị cần được giúp đỡ, hãy liên lạc với chương trình POAP (xem Bước 1 trên đây) hoặc một chương trình hỗ trợ pháp lý cho nạn nhân bạo lực gia đình trong danh sách tại [đây](#).
- e. **Hướng dẫn:** Quý vị có thể tìm thêm hướng dẫn về cách nộp đơn xin lệnh DVPO tại [đây](#).

Phiên tòa về Lệnh Bảo vệ vì Bạo lực Gia đình (DVPO): Tất cả các phiên tòa về lệnh DVPO đều được thực hiện qua Zoom. Điều này bao gồm việc tham gia Zoom qua điện thoại nếu có thể được. Thông tin hướng dẫn cách tham gia qua điện thoại có sẵn trên mạng tại các mục sau đây:

1. **Phiên tòa đầu tiên:** Để được biết thông tin về cách hiện diện tại bộ phận “xét xử đơn phương” (ex parte) để yêu cầu một lệnh bảo vệ mới, xin nhấp vào [đây](#). Quý vị cần di chuyển xuống trang để tìm danh sách các phòng tòa và phần hướng dẫn cách tham gia phiên tòa qua điện thoại. Nếu chấp nhận ban hành lệnh bảo vệ tạm thời thì tòa án sẽ lên lịch một phiên tòa đầy đủ, hay còn gọi là “phiên tòa thứ hai”, sau 14 ngày tại bộ phận chuyên xét xử các kiến nghị về luật gia đình.
2. **Phiên tòa đầy đủ/Phiên tòa thứ hai:** **LƯU Ý: Phương thức thực hiện các phiên tòa này sẽ được chuyển dần từ việc chỉ gọi điện thoại (xem các hướng dẫn dưới đây) sang việc sử dụng Zoom để xem video/gọi điện thoại. Hãy thường xuyên kiểm tra lại trang web của tòa án để biết thông tin cập nhật về quá trình này!** Tính đến ngày 23 tháng 12 năm 2020, để tham gia các phiên tòa đầy đủ/phiên tòa thứ hai về lệnh DVPO, quý vị phải liên lạc qua điện thoại hay email với bộ phận tòa án chuyên xét xử các kiến nghị về luật gia đình ít nhất ba (3) tiếng đồng hồ trước phiên tòa và cho biết tên, số vụ, ngày hẹn ra tòa và số điện thoại để tòa án có thể liên lạc với quý vị vào lúc tiến hành phiên tòa:
 - a. Đối với các vụ án ở Kent, hãy gửi email đến FamilyLawStaffMRJC@KingCounty.gov hoặc gọi số (206) 477-2750;
 - b. Đối với các vụ án ở Seattle, hãy gửi email đến FamilyLawStaffSeattle@KingCounty.gov hoặc gọi số (206) 477-1523.

Để biết thêm thông tin, hãy nhấp vào [đây](#). Quý vị cần di chuyển xuống trang đến phần “Domestic Violence Protection Orders” (Các lệnh bảo vệ vì bạo lực gia đình).

3. **Phiên tòa về việc Giao nộp Vũ khí:** Nếu quý vị được lệnh tham gia phiên tòa về việc giao nộp vũ khí thì quý vị phải hiện diện qua điện thoại. **Ít nhất 1 ngày**



trước phiên tòa, hãy gửi email cho biết tên, số vụ, ngày hẹn ra tòa và số điện thoại để tòa án có thể liên lạc với quý vị vào lúc tiến hành phiên tòa đến địa chỉ: weapons-surrender@kingcounty.gov. **Nếu quý vị không có email** thì hãy gọi số (206) 477-1367 và cho biết số điện thoại của quý vị. Nếu được yêu cầu để lại tin nhắn trong hộp thư thoại, hãy nhớ cho biết tên, số vụ và ngày hẹn ra tòa.

Các loại lệnh bảo vệ khác

Ngoài Lệnh Bảo vệ vì Bạo lực Gia đình (DVPO), còn có các loại lệnh bảo vệ khác mà quý vị có thể yêu cầu, bao gồm:

- Lệnh Chống Quấy rối và Chống Rình rập,
- Lệnh Bảo vệ Nạn nhân Hành hung Tình dục (Sexual Assault Protection Order, hay SAPO),
- Lệnh Bảo vệ Người trưởng thành Dễ bị Tồn hại (Vulnerable Adult Protection Orders, hay VAPO), và
- Lệnh Bảo vệ trong Trường hợp Rủi ro Cao.

1. **Tổng quan:** Quý vị có thể tìm thông tin miêu tả các loại lệnh bảo vệ khác nhau tại [đây](#). Quý vị có thể tìm liên kết đến các mẫu đơn cần điền để xin các loại lệnh bảo vệ tại [đây](#). Quý vị cần di chuyển xuống trang đến các khung màu tím, sau đó chọn loại lệnh bảo vệ mà quý vị muốn tìm hiểu thêm.
2. **Loại lệnh bảo vệ nào là phù hợp cho tôi?** Có sơ đồ quy trình ở giữa trang tại [đây](#) mà có thể giúp quý vị quyết định xem loại lệnh bảo vệ nào là phù hợp nhất. Văn bản này cũng miêu tả từng bước những thủ tục cần làm để lấy các loại lệnh bảo vệ này.
3. **Hướng dẫn:** Có thông tin hướng dẫn, giải thích và các mẫu đơn cần điền cho tất cả các loại lệnh bảo vệ tại <http://protectionorder.org/>.

Đối với các Lệnh Chống Quấy rối, Chống Rình rập, Lệnh SAPO, VAPO và Lệnh Bảo vệ trong Trường hợp Rủi ro Cao thì phiên tòa xem xét đơn xin lệnh sẽ được thực hiện qua điện thoại theo các Lệnh Khẩn cấp của Tòa án Thượng thẩm Quận King. Để biết thông tin về lịch xét xử ở SEATTLE, vui lòng nhấp vào [đây](#). Để biết thông tin về lịch xét xử ở KENT, vui lòng nhấp vào [đây](#). Hoặc quý vị có thể gọi các số điện thoại dưới đây vào ngày thứ 6 hay thứ 2 trước ngày ra tòa để được biết tên thẩm phán, số điện thoại và mã PIN cần có để gọi điện đến và tham gia phiên tòa: Seattle 206-477-1400; hoặc Kent 206-477-2600.



Các vụ án luật gia đình

Các “vụ án luật gia đình” bao gồm ly hôn, thành lập hay sửa đổi kế hoạch nuôi con, xác nhận phụ huynh/phụ hệ, xác nhận phụ huynh thực tế, chuyển nhà và thành lập hay sửa đổi lệnh cấp dưỡng con.

Được giúp đỡ:

1. Văn phòng Hỗ trợ: Một nhân viên hỗ trợ của Trung tâm Thông tin Luật pháp Gia đình/Văn phòng Hỗ trợ về Luật gia đình (Family Law Information Center/Family Law Facilitator’s Office) có thể:

- Giúp xác định loại vụ án luật gia đình nào có thể đáp ứng nhu cầu của quý vị;
- Giúp quý vị tìm các mẫu đơn cần thiết;
- Hướng dẫn miễn phí về loại vụ án hay kiến nghị quý vị cần nộp cho tòa án;
- Cung cấp thông tin về các thủ tục tòa án; và
- Giúp quý vị điền vào các mẫu đơn pháp lý.

Quý vị có thể gọi điện cho nhân viên hỗ trợ từ 8:30 sáng đến 12:00 trưa, thứ 2 đến thứ 6:

- Đối với các vụ án ở Seattle hay Kent, xin gọi số 206-263-FLIC (206-263-3542)
- Đây là số điện thoại *mới* phục vụ cho cả hai địa điểm; các số điện thoại cũ vẫn hoạt động và sẽ chuyển quý vị đến đường dây chính này

Để biết thêm thông tin về cách nhận được sự giúp đỡ từ nhân viên hỗ trợ, xin nhấp vào [đây](#).

2. Tư vấn về pháp lý: [Nhấp vào đây để chuyển sang phần “Cách tìm người tư vấn về pháp lý” dưới đây.](#)

Cách nộp hồ sơ khởi kiện về luật gia đình:

1. Điền các mẫu đơn:

a. Hướng dẫn: Các nhân viên hỗ trợ về luật gia đình đã đăng thông tin hướng dẫn trên mạng về hầu hết các loại vụ án luật gia đình. Thông tin hướng dẫn này bao gồm các liên kết đến những mẫu đơn quý vị sẽ cần. Quý vị có thể tìm hướng dẫn tại [đây](#).



Thêm vào đó, quý vị có thể gọi điện cho nhân viên hỗ trợ nếu có bất kỳ thắc mắc nào về các hướng dẫn hoặc mẫu đơn cần điền. Vui lòng xem thông tin liên lạc của các nhân viên hỗ trợ trong văn bản đăng tại [đây](#).

b. Lấy các mẫu đơn trên mạng: Quý vị có thể tìm các mẫu đơn cần thiết về luật gia đình tại [đây](#).

2. Nộp hồ sơ khởi kiện:

a. Được miễn đóng phí: Hãy đọc phần hướng dẫn tại [đây](#) nếu quý vị cần yêu cầu tòa án cho miễn phí nộp hồ sơ khi khởi kiện vụ án về luật gia đình.

b. Đóng phí: Hãy đọc phần hướng dẫn tại [đây](#) nếu quý vị muốn khởi kiện vụ án về luật gia đình và có thể đóng phí nộp hồ sơ.

Các kiến nghị về luật gia đình:

1. Nộp kiến nghị: Sau khi nộp hồ sơ khởi kiện vụ án luật gia đình, quý vị có thể muốn nộp kiến nghị yêu cầu tòa án ban hành một số lệnh tạm thời có hiệu lực cho đến khi vụ án được giải quyết. Hiện tại, tòa án có một số thủ tục đặc biệt áp dụng cho các kiến nghị về luật gia đình chiếu theo [Lệnh Khẩn cấp số 24](#). Quý vị có thể tìm thông tin hướng dẫn cách chọn ngày và lên lịch các phiên tòa xét xử kiến nghị về luật gia đình trong văn bản “Setting Family Law Motion Hearings” (Cách lên lịch phiên tòa xem xét kiến nghị về luật gia đình) có sẵn tại [đây](#). Quý vị cũng có thể tìm thêm thông tin tại [đây](#).

2. Lệnh tạm thời đồng thuận: Một số lệnh tạm thời đồng thuận có thể được nộp cho tòa án để được chấp thuận. Quý vị có thể tìm thông tin về cách nộp lệnh đồng thuận trên mạng để được xếp vào hàng “lệnh đang chờ xem xét” tại [đây](#). *Vui lòng lưu ý:* lệnh đồng thuận phải có chữ ký của cả hai bên.

3. Cách tham gia vào phiên tòa về luật gia đình: Quý vị có thể tìm thông tin về cách tham gia vào các phiên tòa về luật gia đình tại [đây](#).

Giải quyết vụ án luật gia đình của quý vị:

1. Qua phiên xét xử: Hầu hết các vụ án luật gia đình có lịch xét xử trong khoảng từ cuối tháng 3 đến ngày 10 tháng 7 đều đã bị dời lại đến ngày 20 tháng 7 hoặc sau đó. Nếu quý vị chưa nhận được giấy hẹn với ngày xét xử mới thì hãy liên lạc với thẩm phán xét xử cho quý vị. Tên của thẩm phán xét xử vụ án của quý vị được ghi rõ trong lệnh ấn định lịch trình vụ án (case scheduling order) mà quý vị nhận được khi nộp và/hoặc được tổng đạt hồ sơ khởi kiện. Quý vị có thể gửi email đến thư ký của thẩm phán theo địa chỉ hoothamphan.court@kingcounty.gov,



ví dụ như smith.court@kingcounty.gov. Hiện tại nhiều phiên xét xử được thực hiện qua video; thẩm phán xét xử sẽ hướng dẫn cho quý vị.

2. **Qua thỏa thuận:** Các vụ án luật gia đình có thể được giải quyết bằng cách hai bên thỏa thuận với nhau. Nếu quý vị tự đại diện cho mình và muốn giải quyết vụ án bằng cách thỏa thuận thì phải gửi các lệnh cuối cùng mà hai bên đề xuất cho tòa án đến địa chỉ facilitators@kingcounty.gov. Nhân viên hỗ trợ sẽ làm việc với thẩm phán hay phụ thẩm để hoàn thành hồ sơ cho quý vị hoặc hướng dẫn quý vị về bước tiếp theo cần làm. Vui lòng nhớ ghi số điện thoại của quý vị vào email để tòa án có thể liên lạc được. Nếu quý vị không thể gửi hồ sơ qua email thì vui lòng gọi số 206-263-FLIC (206-263-3542) (dành cho các vụ án ở Kent và Seattle) trong khoảng từ 8:30 sáng đến 12:00 trưa.
3. **Qua phán quyết khiếm diện:** Phán quyết khiếm diện là khi quý vị yêu cầu tòa án giải quyết vụ án bởi vì quý vị chứng minh được rằng đương sự kia đã được tổng đạt hồ sơ đúng cách nhưng họ không nộp văn bản trả lời trong khoảng thời gian quy định.
 - a. **Nếu đương sự kia đã từng hiện diện trước tòa nhưng chưa nộp văn bản trả lời:** Nếu đương sự kia đã tham gia vào các thủ tục của vụ án nhưng chưa nộp văn bản trả lời đối với Đơn xin thì quý vị **phải** thông báo cho họ biết về việc quý vị nộp kiến nghị yêu cầu tòa án ra phán quyết khiếm diện. Các kiến nghị về phán quyết khiếm diện mà **có** yêu cầu việc thông báo thì cần được đưa vào một lịch riêng để xét xử vào ngày thứ 6 lúc 1:30 chiều trước Chánh án UFC. Quý vị có thể tìm Mẫu Thông báo Ngày hầu tòa (Notice of Court Date) dùng cho việc này tại **ĐÂY**. Các đương sự không có luật sư nên trao đổi với nhân viên hỗ trợ để biết cách lên lịch phiên tòa để xem xét loại kiến nghị này.
 - b. **Nếu đương sự kia chưa từng hiện diện hay nộp văn bản trả lời:**
 - i. **Các vụ án luật gia đình không liên quan đến con cái:** Nếu vụ án luật gia đình của quý vị không liên quan đến con cái và quý vị **không** phải thông báo cho đương sự kia thì quý vị có thể nộp kiến nghị yêu cầu phán quyết khiếm diện cho Bộ phận Xét xử Đơn phương (Ex Parte) bằng cách sử dụng dịch vụ [Xét xử Đơn phương Thông qua Lục sự](#) (nhấp vào liên kết này). **Chỉ** nộp kiến nghị cho Bộ phận Xét xử Đơn phương nếu đương sự kia đã chưa bao giờ tham gia vào vụ án theo bất kỳ cách nào.
 - ii. **Các vụ án luật gia đình có liên quan đến con cái:** Nếu vụ án luật gia đình của quý vị có liên quan đến con cái và quý vị **không** phải thông báo cho đương sự kia thì quý vị có thể nộp kiến nghị yêu cầu phán quyết khiếm diện bằng cách đưa vào hàng [Lệnh đang chờ xem xét](#).



Chứng thực di sản thừa kế và di chúc:

Thủ tục này bao gồm các trường hợp mới cần chứng thực di sản thừa kế có hay không có di chúc.

- 1. Cách nộp hồ sơ:** Để khởi sự thủ tục chứng thực di sản thừa kế mới, quý vị cần nộp đơn mới ở Tòa án Thượng thẩm Quận King. Có thông tin tổng quát miêu tả cách nộp đơn mới tại [đây](#).

LƯU Ý: Đơn xin chứng thực di sản thừa kế có di chúc *phải được nộp kèm với bản gốc di chúc.*

- 2. Thông báo:** Khi nộp đơn xin chứng thực di sản thừa kế mới, quý vị cần xác định xem có bất kỳ người nào khác có quyền được thông báo về đơn xin của quý vị hay không.

- a. Không phải thông báo:** Nếu không phải thông báo cho bất kỳ người nào khác thì đơn xin chứng thực di sản thừa kế cùng với các văn bản liên quan cần được nộp qua đường điện tử bằng cách sử dụng dịch vụ Xét xử Đơn phương Thông qua Lục sự (Court's Ex Parte via the Clerk, hay EPVC).

Dịch vụ Xét xử Đơn phương Thông qua Lục sự (EPVC): Quý vị có thể xem thêm thông tin tại [đây](#) bằng cách di chuyển xuống trang và chọn "Probates" (Chứng thực di sản thừa kế). Có thông tin tổng quát về dịch vụ EPVC tại [đây](#).

- b. Phải thông báo:** Để mở hồ sơ chứng thực di sản thừa kế có người phải được thông báo thì quý vị cần đặt hẹn trên lịch xét xử 10:30 sáng của Bộ phận Xét xử Đơn phương. Quý vị có thể đặt hẹn bất kỳ ngày nào trong tuần miễn là thông báo trước 14 ngày cho tòa án và cho những người có quyền được thông báo. Tất cả các phiên tòa được thực hiện qua điện thoại như được miêu tả tại [đây](#).

- 3. Để biết thêm thông tin:** Trang web www.kingcountyprobates.com là một nguồn thông tin hữu ích hướng dẫn về thủ tục chứng thực di sản thừa kế/di chúc và cung cấp mẫu đơn miễn phí, tuy nhiên thông tin tại đó chưa được cập nhật để phản ánh các thủ tục mới do đại dịch COVID-19.

Người giám hộ

Thủ tục này bao gồm các trường hợp yêu cầu tòa án chỉ định người giám hộ cho một người bị cho là không có khả năng tự chăm sóc bản thân.



- 1. Các mẫu đơn và hướng dẫn:** Tòa án có trang web dành cho người giám hộ với thông tin chi tiết, các mẫu đơn về việc giám hộ, hướng dẫn và nhiều liên kết hữu ích tại [đây](#).
- 2. Cách nộp đơn:** Có thông tin tổng quát miêu tả cách nộp đơn mới tại [đây](#).
- 3. Những người nộp đơn xin chỉ định người giám hộ cho một người có ít tài sản hay nguồn thu nhập có thể được miễn phí nộp hồ sơ.** Họ cũng có thể yêu cầu công quỹ trả phí cho một người đại diện quyền lợi của người được giám hộ (guardian ad litem, hay GAL), là điều phải có trong hầu hết các trường hợp. Để biết thêm thông tin, hãy nhấp vào [đây](#). Di chuyển xuống trang và chọn phần “Guardianships/Trusts” (Người giám hộ/Quỹ ủy thác).
- 4. Cách nộp báo cáo hàng năm hoặc định kỳ:** Những người cần nộp báo cáo hàng năm hoặc báo cáo theo định kỳ khác về việc giám hộ mà không phải thông báo trước cho các đương sự hay tổ chức nào đó thì có thể nộp báo cáo cho tòa án xem xét và chấp thuận bằng cách sử dụng dịch vụ Xét xử Đơn phương Thông qua Lục sự (Court’s Ex Parte via the Clerk, hay EPVC). Để biết thêm thông tin, hãy nhấp vào [đây](#).

Cách nộp văn bản hay hồ sơ khởi kiện mới trong mùa đại dịch COVID-19

- 1. Nếu quý vị có vụ án đang chờ giải quyết hoặc muốn khởi sự một vụ án mới thì quý vị có thể nộp văn bản, đơn xin theo những cách sau đây:**
 - a. Nộp hồ sơ điện tử:** Tòa án khuyến khích mọi người nộp các giấy tờ qua đường điện tử, hay còn gọi là nộp hồ sơ điện tử. Quý vị có thể tìm hướng dẫn về cách nộp hồ sơ điện tử tại [đây](#). Nhấp vào [đây](#) để vào trang web nộp hồ sơ điện tử.
 - b. Nộp qua thư:** Nếu quý vị không thể nộp hồ sơ điện tử thì cũng có thể nộp hồ sơ bằng cách gửi qua thư đến Văn phòng Lục sự ở tòa án được chỉ định xét xử vụ án của quý vị. Quý vị có thể tìm địa chỉ của các Văn phòng Lục sự tại [đây](#).

Nếu quý vị muốn được gửi biên nhận để chứng minh cho việc nộp hồ sơ thì phải gửi kèm một bì thư ghi sẵn địa chỉ và dán tem cùng với một bản sao thêm của văn bản quý vị đang nộp. Bản sao đó sẽ được đóng dấu “đã nhận” và gửi trở lại cho quý vị trong bì thư dán tem do quý vị cung cấp. Hãy nhớ ghi số vụ ở trang đầu của mỗi văn bản quý vị muốn nộp. Gửi hồ



sơ ít nhất ba (3) ngày trước hạn chót để đảm bảo tòa án có đủ thời gian tiếp nhận và xử lý hồ sơ.

- c. **Nộp trực tiếp:** Nếu quý vị không thể nộp hồ sơ điện tử hay qua thư thì quý vị vẫn có thể nộp hồ sơ trực tiếp tại tòa án; địa chỉ của Văn phòng Lục sự của các tòa án có thể được tìm thấy tại [đây](#). Vì có quy định giãn cách xã hội để chống dịch COVID-19 nên quý vị có thể được yêu cầu bỏ lại hồ sơ thay vì đưa trực tiếp cho nhân viên. Nếu quý vị được yêu cầu bỏ lại hồ sơ thì sẽ có bảng giải thích rõ cần bỏ hồ sơ vào đâu và bằng cách nào. Hãy đảm bảo quý vị giữ một bản sao dự bị của tất cả các văn bản được nộp để lưu ở hồ sơ riêng của mình.
2. **Đề tìm thêm thông tin:** Quý vị có thể tìm thêm hướng dẫn về cách nộp hồ sơ tại [đây](#).
3. **Hỏi lục sự:** Nếu có thắc mắc, quý vị có thể liên lạc với Văn phòng Lục sự Tòa án Thượng thẩm Quận King qua điện thoại, email hay chat trực tiếp trên mạng. Xin nhấp vào [đây](#) để biết thông tin liên lạc.

Cách tìm người tư vấn và hỗ trợ về pháp lý

Cho dù nhiều chương trình phải hạn chế dịch vụ trợ giúp trực tiếp vào thời gian hiện tại nhưng quý vị vẫn có thể tìm sự giúp đỡ về các vấn đề pháp lý, bao gồm được tư vấn pháp lý, từ các chương trình dưới đây. Vui lòng lưu ý rằng các chương trình này không thuộc Tòa án Thượng thẩm Quận King và Tòa án không thể đảm bảo rằng dịch vụ trợ giúp sẽ có sẵn hay được cung cấp cho quý vị. Các chương trình được giới thiệu dưới đây không phải là những nguồn trợ giúp pháp lý duy nhất; chúng tôi khuyến khích quý vị tự nghiên cứu để tìm các nguồn trợ giúp khác.

Thư viện Pháp luật của Quận King

Quý vị có thể liên lạc với Thư viện Pháp luật của Quận King qua email, điện thoại hay dịch vụ tham khảo “Zoom” từ thứ 2 đến thứ 6, 8:00 sáng - 4:30 chiều. Nhân viên Thư viện Pháp luật không được phép tư vấn về luật pháp, tuy nhiên họ có thể giúp quý vị tìm các tài liệu để tự nghiên cứu luật, tìm các mẫu đơn và văn bản hướng dẫn, và giới thiệu quý vị đến các buổi tư vấn pháp lý miễn phí. Thông qua dịch vụ tham khảo qua video, nhân viên có thể hướng dẫn quý vị về cách sử dụng các nguồn thông tin như WA Law Help cũng như giải đáp các thắc mắc liên quan trong thời gian thực. Xem trang web <https://kcll.org/> để biết về tất cả các phương thức tham khảo.

Mẫu đơn Thư viện Pháp luật có bán các tập mẫu đơn “tự làm lấy” cho một số thủ tục tòa án, trong đó có các **mẫu đơn** cần điền cùng với hướng dẫn từng bước. Thư viện Pháp luật cũng có thể in ra và gửi văn bản qua thư theo yêu cầu và chỉ lấy phí nhỏ cho dịch vụ này.



Các video và hội thảo Thư viện Pháp luật liên tục mở rộng bộ sưu tập video dành cho người tự đại diện để hướng dẫn thông tin cơ bản về thủ tục kiện tụng cũng như các chủ đề khác, ví dụ như cách lập di chúc hợp lệ. <https://kcll.org/videos/>

Thư viện Pháp luật cũng có các hội thảo trực tuyến miễn phí do các luật sư thực hiện về nhiều chủ đề khác nhau, bao gồm loạt hội thảo “Self-Represented Litigant” (Người Tự đại diện trong Vụ kiện) với bốn buổi học hướng dẫn kiến thức cơ bản về thủ tục tố tụng dân sự và loạt hội thảo “Family Law” (Luật gia đình) với bốn buổi học hướng dẫn thông tin cơ bản về thủ tục tố tụng theo luật gia đình. Quý vị có thể tìm thông tin về cách ghi danh hội thảo tại: <https://kcll.org/classes-at-the-law-library/classes/self-represented-litigant-workshops/>.

Các chương trình của Dự án Công lý Vùng Tây bắc:

Dự án Công lý Vùng Tây bắc (Northwest Justice Project, hay NJP) cung cấp dịch vụ tư vấn, hỗ trợ và bênh vực về pháp lý đối với nhiều loại vụ án khác nhau. Để sử dụng các chương trình này trong mùa đại dịch COVID-19, bao gồm đường dây nóng tư vấn pháp lý, hãy nhấp vào [đây](#).

Tổ chức Hỗ trợ Pháp lý của Washington: Trang web của Tổ chức Hỗ trợ Pháp lý của Washington (Washington Law Help) có sẵn nhiều mẫu đơn và hướng dẫn về luật pháp tại [đây](#). Trang web này có các trình đơn “thả xuống” với nhiều liên kết đến những nguồn thông tin hướng dẫn về các quyền của quý vị liên quan đến sức khỏe, nhà ở, luật gia đình, công việc làm và nhiều hơn thế.

Các chương trình của Luật sư đoàn Quận King:

Luật sư đoàn Quận King (King County Bar Association, hay KCBA) có nhiều chương trình hỗ trợ pháp lý miễn phí. Để biết thông tin cập nhật, hãy nhấp vào [đây](#).

Dịch vụ tư vấn pháp lý tổng quát và hỗ trợ làm giấy tờ: Các buổi tư vấn pháp luật trong cộng đồng cung cấp miễn phí dịch vụ tư vấn pháp lý và hỗ trợ làm giấy tờ cho các vụ án dân sự (không phải hình sự). Trong mùa đại dịch COVID-19, các buổi tư vấn này được thực hiện qua điện thoại. Hãy bắt đầu bằng cách gọi số (206) 267-7070 và để lại tin nhắn trong hộp thư thoại. Nhân viên KCBA sẽ gọi lại về lên lịch hẹn để quý vị tham gia một buổi tư vấn qua điện thoại. Hiện tại KCBA đang ưu tiên các vụ án liên quan đến bạo lực gia đình, nhà ở và sự phân biệt đối xử (về công việc; tuổi tác; các quyền lợi liên bang, v.v.). Quý vị có thể tìm thêm thông tin tại [đây](#).

Dịch vụ tư vấn và hỗ trợ pháp lý về các vấn đề luật gia đình: Thêm với các buổi tư vấn pháp luật trong cộng đồng, KCBA còn có vài chương trình hỗ trợ cho các vụ án luật gia đình có liên quan đến bạo lực gia đình; quý vị có thể gọi điện cho KCBA tại số (206) 267-7047 và để lại tin nhắn trong hộp thư thoại, sau đó một nhân viên chương trình luật gia đình sẽ gọi lại cho quý vị.

Dịch vụ tư vấn và hỗ trợ pháp lý về các vấn đề nhà ở: KCBA cũng có chương trình **Dự án Công bằng Nhà ở (Housing Justice Project, hay HJP)** chuyên tư vấn qua



điện thoại cho những người gặp vấn đề liên quan đến nhà ở và lệnh trục xuất nhà ở. Cho dù HJP đã tạm ngừng các buổi tư vấn trực tiếp nhưng họ vẫn sẵn sàng tư vấn qua điện thoại tại số (253) 234-4204. Hãy để lại tin nhắn trong hộp thư thoại và một nhân viên HJP sẽ gọi lại cho quý vị. HJP vẫn tiếp tục hỗ trợ qua điện thoại những người có thể cần nộp văn bản trả lời đơn xin trục xuất, văn bản thông báo ý định ra tòa hoặc các văn bản pháp lý khác. HJP cũng có thể giới thiệu quý vị đến các chương trình hỗ trợ khác. Trong thời gian này khi tiểu bang có lệnh tạm hoãn các trường hợp trục xuất nhà ở, HJP có thể cung cấp thông tin để giúp quý vị hiểu điều này ảnh hưởng đến mình như thế nào. Quý vị cũng có thể tìm thêm thông tin tại [đây](#).

Các chương trình dành cho người thất nghiệp và người tiêu dùng (các vấn đề tài chính):

Dự án Luật thất nghiệp (Unemployment Law Project) có thông tin trên mạng tại [đây](#) để giúp về các vấn đề liên quan đến công việc (ví dụ như bị sa thải, **cách xin tiền thất nghiệp**, v.v.). Quý vị cũng có thể gọi điện cho họ tại số (206) 441-9178, hoặc số miễn phí là 1-888-441-9178.

Trung tâm Luật tiêu dùng Vùng tây bắc (The Northwest Consumer Law Center) cung cấp thông tin về các buổi tư vấn và hội thảo pháp lý liên quan đến việc **thu hồi nợ, phá sản, tịch thu bất động sản, trục xuất nhà ở và nợ sinh viên** trong mùa đại dịch COVID-19 tại [đây](#).

Thông tin về thủ tục chứng thực di sản thừa kế/di chúc:

Thư viện Pháp luật của Quận King có bán hai tập mẫu đơn chứng thực di sản thừa kế kiểu “tự làm lấy”; một tập là dành cho trường hợp có di chúc và tập kia dành cho trường hợp không có di chúc.

Quý vị có thể tìm các tập này tại đây: <https://kcll.org/probate-packets/>. Thư viện cũng có một video ngắn cùng với các thông tin căn bản dưới hình thức đồ họa và văn bản để giải đáp các câu hỏi thường gặp về di chúc ở tiểu bang Washington tại <https://kcll.org/covid-wills/>.

Trang web www.kingcountyprobates.com là một nguồn thông tin hữu ích khác hướng dẫn về thủ tục chứng thực di sản thừa kế/di chúc cũng như cung cấp mẫu đơn miễn phí, tuy nhiên thông tin tại đây chưa được cập nhật để phản ánh các thay đổi do đại dịch COVID-19.

Vui lòng tiếp tục kiểm tra trên trang web của các chương trình này để biết thông tin cập nhật khi tình hình COVID-19 thay đổi.